



**imagine  
india** INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL  
MADRID  
17/31 MAYO 2011

PROGRAMA / PROGRAME

---

ACTIVIDADES  
PARALELAS

**FILMOTECA ESPAÑOLA** C/ Santa Isabel 3

**UNED MADRID** C/ Tribulete 14

**ATENEO DE MADRID** C/ Prado 21

**COLEGIO DE PSICÓLOGOS** Cuesta de San Vicente 4-5

**CASA ASIA** Carrera de San Jerónimo 15

**LA BOCA ESPACIO CULTURAL** C/ Argumosa 11

**INTERMEDIAE** Chopera 14

**AUDITORIO JOAQUIN RODRIGO** Aranjuez

## 26 ABRIL – 22 MAYO

### EXPOSICIÓN DE LOS GITANOS INDIOS

**UNED MADRID. ENTRADA LIBRE**

Las imágenes son muchas veces compañeras de viaje, y otras veces bastan para hacernos viajar.

Estas fotografías son de las que nos hacen viajar, y en esta ocasión nos llevan a India. Nos transportan a un mundo lejano que sin embargo nos resulta familiar. De modo que, sin esfuerzo, nos dejamos llevar al corazón de un barrio donde la alegría y la miseria son atributos que conviven con la enfermedad y la juventud, el dolor, la sabiduría, la inocencia, la bondad, el arte y la gitanería.

Estamos en Kathputli Colony que es, desde hace 50 años, el lugar donde vive el grupo de nómadas que retratan estas fotografías.

Estas familias de artesanos, tejedores, labradores, músicos y marionetistas se asentaron en



## 17 MAYO

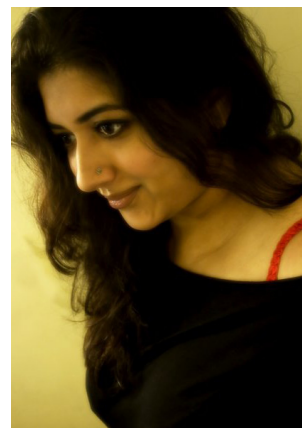
### TEATRO DEL GRUPO TANUSHREE SHANKAR

**ATENEO MADRID. 20.00 H. ENTRADA: 10€EUROS**

'El Niño' publicado por primera vez por Allen and Unwin, Londres, en 1931, es el único poema importante que escrito primero en Inglés por Tagore. El poema se originó por la experiencia de Tagore de un juego de amor y pasión del que había sido testigo en Oberammergau, cerca de Munich, en julio de 1930. Tagore posteriormente lo tradujo al bengalí con el título Sisutirtha.

Había muchas razones para adaptar la obra. Es mi humilde homenaje al gran bardo en el 150 aniversario de su nacimiento. Muy poca gente había leído el poema y muchos desconocían totalmente esta hermosa obra en Inglés. Por mi parte, era como descubrir al mundo una maravillosa revelación sobre la creación, que es tan relevante en su mensaje universal de fe en uno mismo. La sencillez y la universalidad del poema me conmovió profundamente y esta producción nace del deseo de presentar Tagore con una nueva luz a un público más amplio.

Tanushree Shankar



**17 MAYO**

## CREDITOS

**Voz:** Victor Banerjee

**Concepto Y Coreografía:** Tanusree Shankar

**Música y Orquestación:** Debajyoti Mishra

**Transcreación de Ave María de Schubert's en Bengali:** Kamaleswar Mukherjee

**Ingeniero de Sonido:** Rabindranath Majee

**Presentación:** Srikanta Acharya, Lopamudra Mitra, Sukanya Ghosh, Mohua Das, Sarmistha Paul, Harmish Hossain, Arijit Chakraborty, Oliva Chakraborty, Paramita Bhattacharya, Joy Bhattacharya, Avik Mukherjee, Anashmita Ghosh

**Programador musical:** Debasis Shome

**Percusión:** Ratul Shankar, Joy Nandi

**Asistentes musicales:** Sukanya Ghosh, Priyam Mukherjee, Mandira Bose

**Luces:** Dinesh Poddar

**Vestuario:** Abhishek Ray

---

## PRESENTACIÓN DEL FILME "KHUDA KUSHI"

**FILMOTECA ESPAÑOLA. 17.30 H. ENTRADA: 2 EUROS**

Se presentará el filme de Rakesh Mehta en Competición "Khuda Kushi" por dos de los más celebrados artistas de la India :  
**Tanushree Shankar / Victor Banerjee**

---

## "PSICOLOGÍA Y TRANSCULTURALIDAD"

**COLEGIO DE PSICÓLOGOS. 19.00 H. ENTRADA LIBRE**

Dentro de la actividad regular de CINEFORUM que el grupo de PSICOLOGÍA Y MEDIOS AUDIVISUALES viene realizando desde 2009, se proyectará el filme "Tal como somos" (2008, Ann Hui - Hong Kong) con la presencia del director del festival : Qazi Abdur Rahim.

**18 MAYO**

---

## RESENTACIÓN DEL FILME "PINK SARIS"

**KIM LONGINOTTO**

**FILMOTECA ESPAÑOLA. 17.30 H.**

Presentan : JESUS FERRERO / QAZI ABDUR RAHIM

---

## PRESENTACIÓN DEL CICLO DE FILMES SOBRE R. TAGORE

**PROYECCIÓN DE "CHARULATA"**

**CASA ASIA. 19.30 H.**

Presentan : MENENE GRAS / QAZI ABDUR RAHIM

## 18 MAYO

---

PRESENTACIÓN DE LOS CORTOS  
**SATYAJIT RAY FILM AND TELEVISIÓN INSTITUTE**

**LA BOCA ESPACIO CULTURAL. 21.00 H.**

Presentan : JAVIER MUÑIZ (Director de festival de cine)

## 19 MAYO

---

PRESENTACIÓN DEL FILME "SMOKING BABAS"  
**A. DE BRAGANZA**

**LA BOCA ESPACIO CULTURAL. 21.00 H.**

Presentan : QAZI ABDUR RAHIM

## 21 MAYO

---

PRESENTACIÓN DE LOS FILMES GITANOS "OUR SCHOOL"  
**"GYPSY WOMAN"**

**ATENEO DE MADRID. 20.30 H.**

Presentan : JOAQUIN BUSTAMANTE (ICG)

## 22 MAYO

---

PRESENTACIÓN DEL FILME "WAILING WALL"  
**ELYES BACCAR**

**ATENEO DE MADRID. 19.30 H.**

Presentan : CHEMA RODRÍGUEZ

## 23 MAYO

---

PRESENTACIÓN DEL FILME "DANCE TOWN"  
**JEON KYU HWAN**

**ATENEO DE MADRID. 18.00 H.**

Presentan : ROBERTO CUETO

## 23 MAYO

---

### PRESENTACIÓN DEL FILME "DAAYEN YA BAAYEN"

**BELA NEGI**

**AUDITORIO JOAQUÍN RODRIGO.**

Presentan : JUAN CARLOS ALCALA (F. de Traducción. UCM)

## 24 MAYO

---

### PRESENTACIÓN DEL FILME "ROMNIA"

**EL DIRECTOR GITANO PABLO VEGA, ADEMÁS DE UN AVANCE DE SUS PRÓXIMOS PROYECTOS.**

**INTERMEDIAS. 19.30 H.**

Coloquio con PABLO VEGA.

## 25 MAYO

---

### PRESENTACIÓN DEL FILME "VOLGA VOLGA"

**A. SILVESTROV / P.LAVAZOV**

**AUDITORIO JOAQUÍN RODRIGO. 18.00 H.**

Presentan : JUAN CARLOS ALCALA (UCM)

---

### PRESENTACIÓN DEL FILME "DHALLYWOOD"

**JAVIER G. SERRANO**

**INTERMEDIAS. 19.30 H.**

Coloquio con JAVIER G. SERRANO / STEPHANE.

## 26 MAYO

---

### PRESENTACIÓN DEL FILME "I AM SINDHUTAI SAPKAL"

**A. MAHADEVAN.**

**FILMOTECA ESPAÑOLA. 19.30 H.**

Presentación y coloquio con el DIRECTOR Y LOS PRODUCTORES A. MAHADEVAN, BINDIYA Y SACHIN KHANOLKAR

---

### PRESENTACIÓN DEL FILME "COLOR EN MATRUCHHAYA"

**RAMÓN LÓPEZ DE BENITO**

**INTERMEDIAS. 19.30 H.**

Coloquio con RAMÓN LÓPEZ DE BENITO.

## 27 MAYO

### PRESENTACIÓN DEL FILME "ARRANGED HAPPINESS"

**DANIELA CREUTZ**

**FILMOTECA ESPAÑOLA.** 19.30 H.

Presentan : DANIELA CREUTZ / ASHIQ DAR.

### PRESENTACIÓN DEL FILME "BANARAS ME"

**DAVID VARELA**

**INTERMEDIÆ.** 19.30 H.

Presentan : DAVID VARELA, LOLA MARTÍNEZ, ALEJANDRO MULATTIERI.

## 28 MAYO

### PRESENTACIÓN DEL FILME "MAHANAGAR"

**FILMOTECA ESPAÑOLA.** 19.30 H.

Coloquio y charla con MIGUEL MARIAS / NANDITA DAS

## 29 MAYO

### PRESENTACIÓN DEL FILME "SHAHIB BIBI AUR GULAM"

**INFLUENCIA DEL FILME EN LOS CINEASTAS INDIOS**

**FILMOTECA ESPAÑOLA.** 17.30 H.

Charla con NANDITA DAS

### ACTIVIDADES INFANTILES

**REPRESENTACIÓN:** EL CARTERO DEL REY

**LECTURA DE POESÍAS:** TAGORE Y KAZI NAZRUL ISLAM (niños de origen Bengalí y Españoles leerán en Castellano y Bengalí las obras de Estos dos poetas)

**REPRESENTACIÓN DE LA OBRA:** "CUENTOS INDIOS" por parte del grupo de Teatro de la Academia de Teatro AKATT, de la Sala Triángulo

**PRESENCIA ESTELAR :** NANDITA DAS, QUIEN LEERÁ EN BENGALÍ

**PZA DE AGUSTÍN LARA.** HORA A CONFIRMAR.

**30 MAYO**

## GALA DE CLAUSURA DE IMAGINEINDIA"

**NANDITA DAS, SERGIO PAZOS, MARIA DE MEDEIROS, TETE DELGADO, GRAN WYOMING, ALBERTO LUCHINI, ANTONIO SAURA, ANANTH MAHADEVAN, KAREN ZUSMAN, GENE HEWETT, DANIELA CREUTZ, ASHIQ DAR, BINDIYA Y SACHIN KHANOLKAR, DIEGO FERNANDEZ, PABLO VEGA, Y UN LARGO ETC.**

**ACTUACIONES:** CHANDRA SOUND SYSTEM, MONICA TELLO GRUPO, PATRICIA ALVAREZ DANZA, EL SENTIR DE LA VIDA, Y OTROS A CONFIRMAR.

**ESTRENO:** VIDEO SOBRE LA INDIA DEL GRANDÍSIMO FOTOGRAFO : EUGENIO RECUENCO.

**SALA CARACOL.** 20.00 H.

**ENTRADA.** 12 EUROS.

---

## PUBLICACIONES

Por primera vez Imagineindia publicará una selección de las obras completas del poeta Bengalí KAZI NAZRUL ISLAM, en colaboración con EDICIONES AMARGORD.